

06.0390

K W E S T I O N A R I U S Z



imię.. PRATA-WALUDA JANINA..... Z domu: DOBROWOLSKA.....  
urodzenia... OSOWNICA... WOJ. BRZESK N/BUGIEM... 1.11.1921 r.  
adres i ew. telefon. [REDACTED]

Zawód... TELEFONISTKA

Miejsce zamieszkania przed deportacją /zesłaniem/... OSOWNICA... WOJ. BRZESK N/B

Miejscowość... OSOWNICA... OSADA WOJSKOWA

Województwo... BRZESK N/B

Zawód wykonywany przed deportacją/zesłaniem/ dla zesłanych w wieku dziecięcym

- zawód rodziców... DZIECIE... OSADNIK WOJSKOWY... LEGIONISTA... BRYGADA

... MATKA... ZIEMIANKA

Miejsca więzienia lub zesłania i daty pobytu... 10-11.1940 r. TIOHRA - baraki w lesie

... ob. ARCHANGIELSK

Miejscowości: TIOHRA... STACJA... JEMCA

Obwód... ARCHANGIELSK

Kraj.....

Proszę podać -wymienić obywateli polskich, ew. aktualne ich adresy- z którymi Pan/Pani/ przebywali na zesłaniu... ~~DOCUMENT WOJSKOWY Z AR~~

Jakie Pan /Pani/ posiada dokumenty?... ~~DOCUMENT WOJSKOWY Z LONDYNU~~

Na odwrocie tej karty prosimy podać wg. uznania dane dodatkowe: szczególne okoliczności aresztowania, internowania lub deportacji, pobytu na zesłaniu.

Czy napisał wspomnienia, czy gotów jest je napisać lub podyktować?

Dane z ankiety wykorzystane będą wyłącznie w celach związkowych i naukowych.

THE ARMY RECORDS CENTRE / POLISH /  
BOURNE AVENUS  
MIDDLESEX - LONDYN

L.Dz.: 3/PiF/I-cz/1921/OS.8b.

Dnia sierpnia 1965 r.

Powołując się na niedawny list Pani, w odpowiedzi stwierdzam następujące szczegóły z przebiegu służby wojskowej:

Porucznik /K.S.S.Z./ Janina C Z A J A ~~z~~ d. Dobrowolska/  
urodzona dnia 1-go listopada 1921 r. w Osownicy, pow. Drohiczyn/ Polska/  
Rodzice: Władysław Dobrowolski i Agnieszka Marcinkiewicz

Stan rodzinny: Zameżna

Narodowość: Polska Wyznanie: Rzymsko - Katolickie

Zawód cywilny /przed służbą wojskową/ :-

SŁUŻBA W POLSKICH SIŁACH ZBROJNYCH POD DOW. BRYTYJSKIM:

Od 1-go kwietnia 1942 r. do 19-go lipca 1944 r.

Służba w Polskim Korpusie Przysposobienia i Rozmieszczenia: żadna

Przeniesienie do rezerwy: Honorowo zwolniona :

PRZEBIEG SŁUŻBY I HISTORIA :

Więziona przez Rosjan z Polski do ZBRR 10.02.1940 r.

Zwolniona na podstawie amnestii, wstąpiła do Pomocniczej Służby Kobiet, wówczas organizowanej na terenie ZBRR 20.01.1942 r. Ewakuowana do Persji na Środkowym Wschodzie - dostała się pod dowództwo brytyjskie 01.04.1942 r.

Zatrudniona jako siostra w Bazie ewakuacyjnej Teheran 13.06.1942 r.

W Szpitalu Wojskowym Teheran 03.11.1943 r. w Szpitalu Wojskowym Nr-1 27.06.1943 r. oraz w Szpitalu Wojskowym Nr-3 12.11.1943 r.

MIANOWANA porucznikiem w Korpusie Sióstr Służby Zdrowia 01.07.1944 r.

służyła na Środkowym Wschodzie 1942-1944, we Włoszech 1944-1946 oraz

w Zjednoczonym Królestwie 1946-1947, wzięła udział w Kampanii we Włoszech 1944-1945. Zwolniona w związku z repatriacją do Polski.

Medale i Odznaczenia:

Brytyjskie: - 1939-45 Bryt. STAR , ITALY STAR , DEFERENCE MEDAL, WAR MEDAL 1939-1945.

Polskie: ----- KRZYŻ MONTE CASSINO , MEDAL WOJSKA /Polska/Swemu Obrońcy/ ODZNAKA PAMIATKOWA z POLSKIEGO KORPUSU.

Uwagi: ----- Jej opinia i służba były bez zarzutu.

Pieczęć owalna: THE ARMY RECORDS CENTRE / P o l i s h /  
H A Y E S M I D D X - L O N D Y N

Pani Janina Czaja

z poważaniem  
/podpis nieczytelny/

Za zgodność odpisu:

P O L S K A P.S.F.31. 2285/T 9/65

Sekretarz Zarządu Miejskiego  
Zdewi w Katowicach  
Zarząd Miejski  
40-077 Katowice

148

Lamał Związek Sybiraków  
Warszawa

Wracam się z uprzejmą prośbą o przystanie  
mi deklaracji na podstawie której mogłabym  
należeć do Związku Sybiraków.

Dziękuję uprzejmie że zostałam jako córka  
legionisty dipostowana na Syberię w lasy archa-  
ngielskie 10 lutego 1940 r. gdzie jako młoda  
dziewczyna pracowałam bardzo ciężko i prawie  
o głodzie przy syberyjskim drewnie.

20 stycznia 1942 r. wstąpiłam do wojska  
polskiego tworzonego się na terenie ZSRR w  
Brenitniku, przeszłam przez Karakoram, Iran  
Irak, Palestynę, Egipt, Włochy - brałam udział

w listach o Monte-Cassino, Soreto, Ankonie i Bolonie  
Petriniam służbę wojskową w II Polskim 4  
Korpusie pracując jako pielęgniarka w I Polskim  
Szpitalu Wojskowym.

Na okres pobytu na Syberii nie posiadam  
żadnego dokumentu ale w dokumencie wypracowa-  
nym z Londynu jest zaznaczone że przebywałam  
na Syberii i uwolniona na podstawie  
amnestii.

Idę w sprawie załatwienia

Przejaw